

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

C A N A D A
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DE BROMÉ-MISSISQUOI

Une séance ordinaire s'est tenue à l'Hôtel de Ville, le lundi 9 septembre 2013 à compter de 19 h 00. Les membres du conseil formant quorum sous la présidence du maire Monsieur Jacques Ducharme selon les dispositions du Code municipal.

Sont présents les conseillers suivants :

Messieurs Charles Crawford Louis Roy
Jean Lévesque

Madame Anne Pouleur, directrice générale et secrétaire-trésorière est présente.

RÉS 395-09-13 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte l'ordre du jour en ajoutant au varia les sujets suivants :
Prolongation des heures d'ouverture bureau accueil touristique, Acquisition
d'une bande de terrain église Saint-François d'Assise :

1. Adoption de l'ordre du jour
2. Adoption du procès-verbal du 15 juillet 2013
3. Adoption du procès-verbal du 5 août 2013
4. Adoption de la liste des comptes à payer
5. Suivi et information du maire
6. Correspondance
7. Autorisation de passage événement cyclo sportif L'Échappée Belle-Marie-Vincent
8. Avis de motion au règlement 135-01-2011 Règlement d'emprunt
9. Subvention – aide à l'amélioration du réseau routier municipal
10. Mise en vente de deux tracteurs
11. Émission du permis de rénovation no. 13-018- 2, route 237 Nord aire PIIA
12. Émission du permis de rénovation no. 13-019- 4, chemin Dunham aire PIIA
13. Émission du permis pour la dérogation mineure – 163, route 237 Sud – Implantation d'une nouvelle maison
14. Dépôt du rapport de l'inspecteur en bâtiment
15. Dépôt du rapport de l'inspecteur municipal
16. Varia
17. Questions des contribuables
18. Levée de la séance

ADOPTÉ

RÉS 396-09-13 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 15 JUILLET 2013

Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Charles Crawford
Et résolu à l'unanimité

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 15 juillet 2013 tel que rédigé par la directrice générale.

ADOPTÉ

RÉS 397-09-13 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 5 AOÛT 2013

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Et résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil adopte le procès-verbal du 5 août 2013 tel que rédigé par la directrice générale.

ADOPTÉ

RÉS 398-09-13 ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES À PAYER

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

QUE : Ce conseil paye la liste des factures à payer telles que présentées ci-bas accompagnées des dépenses incompressibles qui ont été payées conformément au règlement 122-03-08 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires :

2820	Raymonde Jouvain	Ouverture portes, surv. Gymnase	48.00 \$
2821	9232-2775 Québec Inc.		ANNULÉ
2822	Les Jardins Hodgins & Day inc.	Phase 1 - Plan directeur d'aménagement	7 818.30 \$
2823	Avizo Experts-Conseils	Travaux de drainage et de rechargement de chemins	461 414.30 \$
2824	9232-2775 Québec Inc.	Services gestion Surveillance travaux chemins	4 282.75 \$
2825	Bell Canada	Service téléphonique mensuel	1 196.90 \$
2826	Poste Canada		ANNULÉ
2827	Poste Canada	Médiaposte avis d'élection	108.77 \$
2828	Diane Panneton	Rembours. Médiaposte Messenger septembre 2013	108.77 \$
2829	Bégin Simon, Mathieu Fabienne	Remboursement de taxes	171.85 \$
2830	Gaudreau Lucie, bonicalzi Jean	Remboursement de taxes	15.80 \$
2831	Ménard Robert	Remboursement de taxes	223.84 \$
2832	Acklands Grainger Inc.	Sacs à ordures parc municipal, outils access service incendie, matériel médical	250.02 \$
2833	Aquatec Inc.	Opération usine eau potable août 2013, vérif. Instruments mesure, travaux divers juillet 2013	3 151.31 \$
2834	Arèò-Feu Ltée	Réparation lumière camion incendie	100.88 \$
2835	Avizo Experts-Conseils	Surveillance travaux, réunions de chantier au 31-07-2013	12 467.32 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

2836	Batteries Illimitées	Batteries parc municipal	74.62 \$
2837	Beauval Tech-Mix	Achat asphalte froid	212.47 \$
2838	Bromont Terrasse Inc.	Balai aspirateur	947.97 \$
2839	Câble Axion Digital Inc.	Service internet mensuel	137.86 \$
2840	Centre du Pneu F.M.L. Inc.	Réparations tracteur et pneu tracteur	617.82 \$
2841	Chevalier & Frères Inc.	Excavation et destruction dame de castors Eccles Hill	258.69 \$
2842	Coffres-Forts CB-2000 Inc.	Réparation coffre-fort Hôtel de ville	750.22 \$
2843	DBR Informatique	Photocopies mensuelles	46.48 \$
2844	CSE Incendie et Sécurité Inc.	Bunker pour pompiers, remplacement tuyaux	3 069.26 \$
2845	Nopac Environnement	Enlèvement ordures	213.84 \$
2846	Bruno de Kinder	Messageur juillet et août 2013	571.33 \$
2847	ABCDE Internet Inc. Dépanneur du Village	Services postaux, journaux août	342.47 \$
2848	Desjardins Sécurité financière	Cotisation août 2013	748.68 \$
2849	Dicom Express Inc.	Service de messagerie	52.40 \$
2850	Duotel Inc.	Vérif. et reprogrammation syst. Téléphonique Hôtel de ville	99.30 \$
2851	Entreprises Électrique Bedford (1992) Inc.	Interventions lampadaires de rue, vérification pompe électrique	972.00 \$
2852	Excavation St-Pierre & Tremblay	Contrat exploitation usine eaux usées juillet 2013	1 897.09 \$
2853	Ferme Pierre Pettigrew	Journée éducative apiculture camp de jour	85.00 \$
2854	FM Formules municipales	Permis de construction, etc.	225.93 \$
2855	France Bergeron	Atelier d'art postal camp de jour	172.47 \$
2856	Gabriel Charbonneau	CCU du 13-08-13	50.00 \$
2857	Gestim Inc.	Hon. profess. mensuels urbanisme	2 067.43 \$
2858	Groupe Maska Inc.	Produits nettoyants	33.96 \$
2859	Impressions DF	Impression Messageur août 2013	251.05 \$
2860	Jacques Ducharme	Déjeuner du Maire 7 personnes	49.45 \$
2861	J.O. Lévesque Inc.	Entretien camion, chaîne pour statues place de l'Hôtel de ville	124.09 \$
2862	Lab. D'Analyses S.M. Inc.	Analyses d'eau	118.42 \$
2863	Lamothe Énergie Inc.	Essence, diesel voirie et service incendie	1 654.89 \$
2864	Le Saint-Armand	Félicitations - 10e anniversaire du Journal (RÉS 371-07-13)	74.00 \$
2865	Linda Tétreault	Contrat entretien Hdv août	683.65 \$
2866	Maurice Gill	(3) CCU 25-06, 30-07 et 13-08)	150.00 \$
2867	Dupont Michel	(3) CCU 25-06, 30-07 et 13-08)	150.00 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

2868	Moquin, Marie-France	Remboursement sortie Zoo Granby camp de jour	549.58 \$
2869	Municipalité de Saint- Armand	Garde en caserne pour entraide incendie	75.71 \$
2870	Orizon Mobile	Réparation, vérification système télécommunication ferme expérimentale	869.29 \$
2871	Papeterie L'Écologic Enr.	Diverses fournitures de bureau	378.96 \$
2872	André Paris Inc.	Débroussaillage chemins Pinacle McIntosh, Cascades	3 927.55 \$
2873	Petite caisse	Remboursement diverses dépenses	70.57 \$
2874	Francis Picard	Services technicien informatique	108.09 \$
2875	Pizza Joe	Portes ouvertes nouveau poste de commandement (déc 2012)	102.00 \$
2876	Groupe Qualitas Inc.	Analyses granulométrique travaux taxe d'accise	1 089.39 \$
2877	Raymond Chabot Grant Thornton	Rapport vérificateurs reddition de compte, audit sur coût collecte recyclage, audit opérations financière au 31 décembre 2012	8 565.65 \$
2878	Régie Intermunicipale d'élimination des déchets	Gros rebuts	33.13 \$
2879	Services mécaniques Martin Jetté	Réparation camion F350, achat huile 15W40	157.40 \$
2880	Signalisation de l'Estrie	Signalisations stationnements BAT et HDV, événement Festiv'Art	556.11 \$
2881	SPA des Cantons	Capture - errance	195.00 \$
2882	Surprenant et Fils	Bottes sécurité voirie	212.69 \$
2883	TAC Frelighsburg Inc.	Pacte rural 2013, prix du Festiv'Art	6 625.00 \$
2884	Techno-Contrôle 2000 Inc.	Recharg. Cylindre air comprimé	13.80 \$
2885	Télé-Page	Services téléavertissement août et septembre	314.82 \$
2886	Tougas, Pierre	Travaux rotoculteur terrain de volleyball	45.00 \$
2887	Traçage de l'Estrie	Traçage axial jaune	1 940.20 \$
2888	Transport scolaire Tremblay Inc.	Transport au Zoo de Granby camp de jour	310.43 \$
2889	Fédération québécoise des municipalités	Services de messagerie	50.57 \$
2890	Michel Viala & Sara Mills	Atelier de poterie camp de jour	375.00 \$
2891	Ville de Farnham	Formation premiers soins Flavie Lemée monitrice	58.64 \$
2892	Ville de Dunham	Contrat enlèvement ordures, remboursement déplacement directeur incendie mai, juin, juillet	7 488.43 \$

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

2893	Y. Gosselin & Fils Ltée	Divers articles ménagers, produits nettoyants, quincaillerie, pièces et accessoires	448.22 \$
------	-------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------	-----------

Certificat de crédits disponibles

Je Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer les dépenses ci-haut décrites.

ADOPTÉ

SUIVI ET INFORMATION DU MAIRE

.- Augmentation des taxes scolaires

CORRESPONDANCE

Lettre de madame Danielle Jourdain est ajoutée au varia.

RÉS 399-09-13 APPUI À LA MUNICIPALITÉ D'AMQUI - RÉSOLUTION - CONTRE LE TRANSPORT DE DÉCHETS RADIOACTIFS LIQUIDES

ATTENDU QUE le Department of Energy des États-Unis prévoit transporter par camion 23 000 litres de déchets liquides hautement radioactifs depuis les Laboratoires de Chalk River, en Ontario, jusqu'au site de Savannah River, en Caroline du Sud, en une série de livraisons hebdomadaires réparties sur un an ou plus;

ATTENDU QUE ces livraisons pourraient débuter dès le mois d'août 2013;

ATTENDU QUE jusqu'à maintenant en Amérique du Nord, personne n'a jamais transporté de déchets liquides hautement radioactifs sur les routes et les ponts publics;

ATTENDU QUE la quantité de déchets liquides hautement radioactifs contenue dans une seule cargaison suffit amplement à contaminer l'eau potable d'une ville entière;

ATTENDU QU' aucune audience publique d'évaluation environnementale ni aucun autre forum public, au Canada ou aux États-Unis, n'a évalué le risque de ces transports de déchets liquides hautement radioactifs sur les routes et les ponts publics;

ATTENDU QU' il n'y a eu aucune procédure publique pour discuter des solutions de rechange à ces transports de déchets liquides hautement radioactifs sur les routes et les ponts publics, comme par exemple la solidification préalable des déchets – alors que c'est pratique courante à Chalk River pour tous les déchets liquides hautement radioactifs produits depuis 2003;

ATTENDU QUE les déchets hautement radioactifs sont les produits les plus radioactifs de la planète, créés en irradiant de l'uranium ou du plutonium dans un réacteur nucléaire;

ATTENDU QUE les déchets hautement radioactifs émettent un rayonnement si pénétrant et si intense qu'on ne peut les approcher

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

pendant des siècles;

ATTENDU QUE la radiotoxicité extrême des déchets hautement radioactifs persiste pendant des millénaires;

ATTENDU QUE ces déchets liquides hautement radioactifs proviennent de la dissolution dans l'acide nitrique des déchets solides d'un réacteur nucléaire, ce qui produit une solution très corrosive contenant des dizaines d'éléments radiotoxiques comme le césium 137, l'iode 129 ou le strontium 90;

ATTENDU QUE les déchets liquides hautement radioactifs en provenance de Chalk River contiennent une quantité importante d'uranium de qualité militaire (hautement enrichi), soit la même substance qui a servi d'explosif nucléaire pour la première bombe atomique, larguée en 1945;

ATTENDU QUE la principale justification de ces transferts de déchets liquides de Chalk River vers le site de Savannah River serait de débarrasser le Canada du risque de prolifération nucléaire associé à l'uranium de qualité militaire toujours contenu dans ce liquide;

ATTENDU QUE le site de Savannah River est un des endroits les plus contaminés par la radioactivité parmi toutes les installations du Department of Energy reliées à l'armement nucléaire;

ATTENDU QUE le recyclage prévu des déchets liquides de Chalk River au centre vieillissant de retraitement H Canyon de Savannah River créera des risques de sécurité non nécessaires, ajoutera des quantités supplémentaires de déchets hautement radioactifs liquides dans le système de gestion des déchets déjà surchargé de Savannah River et imposera des contraintes budgétaires insoutenables au Department of Energy;

ATTENDU QUE tous les objectifs de non-prolifération associés aux déchets liquides de Chalk River peuvent être atteints en « dénaturant » l'uranium de qualité militaire sur place, à Chalk River, si bien que cet uranium ne serait donc plus un risque de prolifération.

PAR CONSÉQUENT : Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

QUE : La municipalité de Frelighsburg adopte la présente résolution;

ET QU'ELLE :

1. S'oppose en principe à tout transport de déchets radioactifs liquides sur les routes et les ponts publics, sur toute voie navigable ou par voie aérienne puisque ces déchets peuvent être solidifiés, l'ont déjà été et devraient l'être pour réduire le risque qu'ils ne se répandent dans l'environnement des êtres vivants;
2. Exhorte les gouvernements du Canada et des États-Unis à suspendre le transfert de déchets liquides hautement radioactifs des Laboratoires de Chalk

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

River vers le site de Savannah River jusqu'à la conclusion de consultations publiques approfondies sur l'à-propos et les impacts potentiels des transferts proposés ainsi que sur les autres mesures qui permettraient d'atteindre les objectifs officiels de ces livraisons;

3. Exhorte les gouvernements du Canada et des États-Unis ainsi que ceux de tous les États, provinces et municipalités ainsi que les gouvernements indigènes souverains des nations tribales amérindiennes des États-Unis et ceux des nombreuses nations autochtones du Canada à tout mettre en œuvre pour interdire et empêcher le transport de déchets radioactifs liquides sur les routes et les ponts publics, sur toute voie navigable ou par voie aérienne.

ADOPTÉ

RÉS 400-09-13 AUTORISATION DE PASSAGE ÉVÉNEMENT CYCLO SPORTIF L'ÉCHAPPÉE BELLE MARIE VINCENT

Il est proposé par le conseiller Charles Crawford
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu

QUE : La Municipalité de Frelighsburg autorise le passage sur son territoire de l'événement cycliste l'Échappée Belle-Marie, le samedi 28 septembre 2013.

ADOPTÉ

AVIS DE MOTION AU RÈGLEMENT 135-01-2011 RÈGLEMENT D'EMPRUNT

Je, Louis Roy, conseiller municipal, donne avis de motion qu'à une prochaine séance du conseil sera présenté le règlement 140-09-13 amendant le règlement d'emprunt no. 135-01-2011;

L'objet d'adoption du règlement est de modifier l'annexe C afin que l'établissement du taux soit déterminé par catégories d'usages, et ce, afin de tenir compte des modifications susceptibles de survenir à l'égard des immeubles dans ce secteur pendant la période de l'emprunt;

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, des copies du projet de règlement sont remises aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. Les copies du projet de règlement jointes au présent avis de motion en font parties intégrantes.

RÉS 401-09-13 SUBVENTION – AIDE À L'AMÉLIORATION DU RÉSEAU ROUTIER MUNICIPAL

ATTENDU QUE La Municipalité de Frelighsburg a obtenu du Ministère des Transports Québec une subvention au montant de 15 000 \$ pour l'amélioration du réseau municipal;

ATTENDU QUE la Municipalité ne pourra réaliser cette année les travaux prévus sur le chemin des Sapins;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Résolu à l'unanimité

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

QUE : La Municipalité de Frelighsburg demande au MTQ de modifier la demande initiale pour inclure des travaux d'amélioration de la chaussée qui seront réalisés sur le chemin Ballerina.

ADOPTÉ

RÉS 402-09-13 MISE EN VENTE DES TRACTEURS JOHN DEER

CONSIDÉRANT l'évolution des procédures d'entretien de la voirie municipale;

CONSIDÉRANT QUE la machinerie actuelle ne correspond plus aux besoins de la voirie parce qu'elle ne répond plus aux critères d'entretien des infrastructures municipales;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Jean Lévesque
Résolu à l'unanimité

QUE : La municipalité de Frelighsburg met en vente les tracteurs John Deer 2008, pour les modèles 6230 et 673 avec leurs équipements.

RÉS 403-09-13 ÉMISSION DU PERMIS DE RÉNOVATION NO. 13-018 – 2, ROUTE 237 NORD AIRE PIIA

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

QUE : Le conseil municipal autorise l'émission du permis 13-018 en faveur de la propriété d'Aline Duquette située au 2, route 237 nord, pour des travaux de rénovation et de réparation d'une remise, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 30 août 2013.

ADOPTÉ

RÉS 404-09-13 ÉMISSION DU PERMIS DE RÉNOVATION NO. 13-019 – 4, CHEMIN DUNHAM AIRE PIIA

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

QUE : Le conseil municipal autorise l'émission du permis 13-019 en faveur de la propriété de Rhéal Raymond située au 4 chemin Dunham, pour des travaux de réfection du perron, conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 30 août 2013.

ADOPTÉ

RÉS 405-09-13 ÉMISSION DU PERMIS 13-020 - DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE AU 163, ROUTE 237 NORD

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Frelighsburg

Frelighsburg, le 9 septembre 2013

QUE : Le conseil municipal autorise l'émission du permis 13-020 en faveur de la propriété de Michael Dinardo et Daniel Audet située au 163 route 237 nord, pour l'implantation d'une maison usinée conformément aux recommandations détaillées au procès-verbal du CCU du 27 juin 2013.

ADOPTÉ

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'INSPECTEUR EN BÂTIMENT

DÉPÔT DU RAPPORT DE L'INSPECTEUR MUNICIPAL

VARIA

RÉS 406-09-13 REMPLACEMENT D'ARBRES 216, CHEMIN PINACLE

CONFORMÉMENT au rapport de l'inspecteur municipal remis au conseil concernant les dommages causés à la propriété située au 216 chemin Pinnacle;

EN CONSÉQUENCE : Il est proposé par le conseiller Louis Roy
Appuyé du conseiller Charles Crawford
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité s'engage à remettre les lieux tels qu'ils étaient avant l'exécution du nettoyage des fossés.

Certificat de crédits disponibles

Je Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

RÉS 407-09-13 PROLONGATION DE L'OUVERTURE DU BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Charles Crawford
Résolu à l'unanimité

QUE : La Municipalité prolonge l'ouverture du BAT à raison de 5 jours/semaine, du 9 septembre au 15 octobre 2013, au même taux horaire que celui établi lors de l'engagement de madame France Breton.

Certificat de crédits disponibles

Je Anne Pouleur, directrice générale, secrétaire-trésorière certifie que la Municipalité dispose des crédits suffisants pour payer la dépense ci-haut décrite.

ADOPTÉ

RÉS 408-09-13 ACQUISITION D'UNE BANDE DE TERRAIN PROPRIÉTÉ DE LA FABRIQUE SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE

Il est proposé par le conseiller Jean Lévesque
Appuyé du conseiller Louis Roy
Résolu à l'unanimité

